

請以正楷填寫，在適宜處加上「✓」號。Please complete this form in BLOCK LETTERS, place "✓" where appropriate.

Please fill in company name in both Chinese & English

**3. Company Signing Matrix**

Please cross out the inapplicable items  
**Financial/Trade Services**

1) **Financial Transaction**  
- If only inquiry service is required, cross out this section.

- Please choose "Single Sign" and/or "Joint Sign"

- Company can setup different signing Class A,B& C according to their own needs

- Amount filled-in is the max. signing authority limit per transaction

2) **Trade Services**  
Please fill in this section for operating Trade Services related transaction online, such as open/amend Letter of Credit

- Setting same as Financial Transaction above

**4. Transaction Daily Limits**

Please fill in the daily max. transaction limit, can choose "Default" or "Amend to" a certain amount. Dept. Head's special approval is required if the amount is greater than the "default".

Please cross out the inapplicable items

Applicable to company's own A/C or Related Company's A/C transfer

Applicable to own A/C transfer to the registered account. The signer is required to authorise the TX using PIN.

Applicable to own A/C transfer to the registered account. The signer is required to authorise the TX using digital certificate.

CIF NO. \_\_\_\_\_

**公司資料 COMPANY INFORMATION**

**1. 申請公司資料 Applicant Information**

公司名稱 Company Name (in English) \_\_\_\_\_

公司註冊證號碼 / 商業登記證號碼 \*  
Certificate of Incorporation / Business Registration Certificate Number \* \_\_\_\_\_

**網上理財服務授權設定 INTERNET BANKING SERVICES AUTHORIZATION SET UP**

**2. 商業網上理財登記資料 Commercial Internet Banking Registration Information**

指定賬戶號碼: Designated Account Number: \_\_\_\_\_

**3. 公司簽署組合 Company Signing Matrix**

財務交易簽署組合 Financial Transaction Signing Matrix							
單簽 Single	級別 Class	A		B		C	
	港元(千元) HK\$ (K)						
聯簽 Joint	級別 Class	A+A	A+B	A+C	B+B	B+C	C+C
	港元(千元) HK\$ (K)						

  

押匯服務組合 Trade Services Signing Matrix							
單簽 Single	級別 Class	A		B		C	
	港元(千元) HK\$ (K)						
聯簽 Joint	級別 Class	A+A	A+B	A+C	B+B	B+C	C+C
	港元(千元) HK\$ (K)						

α "財務交易簽署組合" 規管所有非押匯服務及網上證券的交易事項。本人/吾等同意財務交易簽署組合下(i) 任何一位簽署人均被授權獨自處理所有非財務交易，(ii) 及處理網上證券交易的兩位指定簽署人中任何一位均被授權獨自處理網上證券交易。如需逐一賬戶設定公司簽署組合者，請填報補充表格第3a節「公司簽署組合逐一賬戶設定」內容

α "Financial Transaction Signing Matrix" governs all non-trade services and securities transactions. Within the Financial Transaction Signing Matrix, I/we agree that (i) any one of the signers whatsoever is authorized to deal with all non-financial transactions singly, (ii) and any one of the two designated signers for internet securities transactions is authorized to enter into internet securities transactions singly. If designated signing matrix for individual deposit account is required, please fill in section 3a of the supplementary form.

**4. 交易事項每日轉賬限額 Transaction Daily Limits**

交易事項 Transaction	每日交易限額 (港元等值) Daily Transaction Limit (HKD Equivalent)
本公司賬戶間之轉賬限額為 <sup>β</sup> Own account transfer limit to <sup>β</sup>	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ No Daily Limit (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)
使用密碼辦理轉賬予已登記賬戶之限額設定為 The maximum daily transfer limit to Registered account with PIN to	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ 2,500 (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)
使用數碼證書 <sup>α</sup> 辦理已登記賬戶之轉賬限額為 The maximum daily transfer limit to Registered account with digital certificate <sup>α</sup> to	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ 10,000 (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)
使用數碼證書 <sup>α</sup> 辦理未登記賬戶之轉賬限額為 The maximum transfer limit to Non-registered account with digital certificate <sup>α</sup> to	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ 500 (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)
一般賬單繳費限額為 General bill payment limit to	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ 50 (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)
稅務賬單繳費限額為 Tax payment limit to	<input type="checkbox"/> 預設 Default HKD\$ 200 (千元/K) <input type="checkbox"/> 變更至 Amend to <sup>α</sup> HKD _____ (千元/K)

Applicable to Tax Payment

Please fill in CI or BR No.

Please fill in any A/C No. opened with ICBC (Asia). For limited company, the A/C No. must be consistent with the "Certified Copy of the Extracts of the Resolutions"

- Setting the max. authority limit per transaction  
- e.g.1: There are 3 individual signers (both are Class A), max. authority limit per TX is 30K, fill-in as below.

級別	A
HKD(K)	30

- e.g.2: There are 1 signer in Class A, B & C, & the max. authority limit per TX is A=40K, B=60K, C=10K, fill in as below.

級別	A	B	C
HKD(K)	40	60	100

- e.g.3: There are 1 signer in Class A, B & C, and the max. authority limit per TX is A=40K, B=60K, C=100K, A+B=1,000K, fill in as below

級別	A	B	C
HKD(K)	40	60	100

級別	A+B
HKD(K)	1000

- If fill in 999999999, means the signing class is no max. authority limit.

- Please fill in individual user's information in Section 6 "User Enrolment"

Applicable to high risk Tx such as transfer to non-registered account, the signer should authorise the TX using digital certificate.

Applicable to bill payment for public utilities, communication, government, donation, etc.

If select "Auto Registration", all accounts under the same title of customer in our Bank (including A/C opened in future) are auto-registered in Internet Banking for users to make transactions. (subject to related setting and signing matrix).

本人/吾等明白自由設定每日轉賬限額的設置容許本人/吾等減低賬戶面對的風險，本人/吾等亦充分明白本人/吾等提高每日轉賬限額之指示為高風險指示。本人/吾等同意承擔對貴行就以上任何的指示或通訊行事而直接或間接地引致的一切申索、程式、法律責任、損失及支出(包括法律訟費)作出完全彌償(不設限制)。另本人/吾等同意及承諾採取足夠保安措施確保本人/吾等接駁網上銀行服務所用任何裝置和密碼安全和保密。

I/We understand and acknowledge that free setting of the Daily Transfer Limit allowed me/us an opportunity to reduce risk and I/we fully understand that the high risk nature of my/our instructions to increase any Daily Transfer Limit. I/We agree and undertake to fully indemnify the Bank (without limitation) on demand from and against all claims, proceedings, liabilities, losses and expenses (including legal costs) resulting directly or indirectly from the Bank acting on any of the above instructions or communications. Furthermore, I/we agree and undertake that I/we should take adequate security measures to keep any of my/our device and password used for accessing internet banking service secure and secret.

β 申請機構在本行賬戶之間的最高轉賬限額為該賬戶之可用餘額。The maximum transfer limit between own accounts registered up to the account available balance.

λ 如閣下使用數碼證書授權交易事項，所有在第6節登記之簽署人每次授權交易事項均須使用數碼證書。本項服務只接納香港郵政署電子證書或貿易通之數碼證書。If you use a digital certificate to authorize transaction, all signers enrolled in section 6 will have to use a digital certificate every time for authorizing transaction. Only Hongkong Post e-Cert or TradeLink digital certificate is available for the service.

^ 高於預設限額須由本行批准。Larger than default value subject to the Bank's approval.

**5. 公司在本銀行開立之賬戶登記 Within Our Bank Customer's Own Account Registration** [任擇其一 - Please select either one]

使用自動登記功能服務 \*<sup>9</sup> Apply for the services of the account auto-registration function. \*<sup>9</sup>

自選登記本公司之賬戶<sup>9</sup> Register the designated own account(s).<sup>9</sup> (請於「商業網上理財服務補充表」內的第5點之「公司在本銀行開立之賬戶登記」欄內逐一填寫。Please fill in the "Commercial Internet Banking Service Supplementary Form" of point 5 under the Section of "Within Our Bank Customer's Own Account Registration")

<sup>π</sup> 客戶之所有名稱相同之賬戶將會自動登記於網上以進行應用(包括日後新開立之賬戶)。All accounts under same account title of Customer opened (and also in the future) will be auto-registered to the Internet Banking for implementation.

<sup>θ</sup> 此處所選擇自動登記或自選登記之賬戶均按第3、第4及第6節的設定而使用。The designated or auto-registered account(s) will be operated according to the instruction of section 3, 4 and 6.

\* 請刪去不適用者。\* Please delete where inapplicable.

S.V.

**X**

授權簽署及蓋章、圖章式樣，如有 Authorised Signature(s) with specimen of Chop, Seal if any

日期 Date

If select "Register the Designated Account(s)", the accounts under the same title of the customer are not auto-registered in Internet Banking, customer requires to fill in the "Commercial Internet Banking Services Supplementary Form" of Point 5 under the Section of "Within Our Bank Customer's Own Account Registration", then the registered user can operated the account in Internet banking.

使用者設定 USER SET UP

6. 用戶登記 User Enrolment (如使用者對個別賬戶有不同授權設定，請填寫 6a 表格。If different authorization setup on individual deposit account is required, please fill out separate form 6a.)

姓名 Name: \_\_\_\_\_ 香港身份證/護照號碼 HKID/Passport number: <sup>▽</sup> \_\_\_\_\_

用戶代號 <sup>◇</sup> User ID: <sup>◇</sup> \_\_\_\_\_ 電郵地址 Email Address: \_\_\_\_\_

請選擇用戶身份 (輸入用戶或簽署人) 及權限: Please select User

Type (Input User or Signer) and Authority::

用戶身份 User Type	<input type="checkbox"/> 輸入用戶 Input User	<input type="checkbox"/> 簽署人 Signer
操作權限 Operating Authority	<input type="checkbox"/> 只限押匯服務 Trade Services Only <input type="checkbox"/> 所有賬戶 (包括押匯服務) All Account (Trade Services Included)	<input type="checkbox"/> 只限押匯服務 Trade Services Only <input type="checkbox"/> 所有賬戶 (包括押匯服務) All Account (Trade Services Included)
操作功能 Operating Function	<input type="checkbox"/> 獲准輸入 <sup>△</sup> Input allowed <sup>△</sup> <input type="checkbox"/> 查詢 Enquiry <input type="checkbox"/> 獲准輸入及查詢 Input allowed & Enquiry	<input type="checkbox"/> 獲准輸入 <sup>△</sup> Input allowed <sup>△</sup> <input type="checkbox"/> 查詢 Enquiry <input type="checkbox"/> 獲准輸入及查詢 Input allowed & Enquiry
簽署級別 Signing class	不適用 N/A	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C
獲准使用證券交易 <sup>▽</sup> Securities Trading allowed: <sup>▽</sup>	不適用 N/A	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
獲准上載支薪檔案 Payroll file upload allowed	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
授權工具 Authority Tools	個人密碼 (PIN) (與登入密碼相同 Same as Login PIN) 密碼函參考編號 PIN Mailer ref. No.: _____	個人密碼 (PIN) (與登入密碼相同 Same as Login PIN) 密碼函參考編號 PIN Mailer ref. No.: _____ <input type="checkbox"/> 數碼證書 Digital certificate: 香港郵政 HK Post / 貿易通 TradeLink 編號 Ref. No.: _____ 手機號碼 Mobile Phone number: _____

<sup>▽</sup> 請提供香港身份證/護照副本予本行作記錄。 Please provide a copy of HKID / Passport for the Bank's record.

<sup>◇</sup> 用戶代號用作登入系統，必須為 3 至 10 位字符(英文字母或數目字)，中間不含空白。 The User ID is used to login the system. It must be 3 - 10 characters without space.

<sup>△</sup> 表示簽署人/輸入用戶同時獲授予輸入權力。 The signer/Input User is granted with the input capability.

<sup>▽</sup> 最多只接受兩位「簽署人」選擇「獲准使用證券交易」，而「簽署人」可獨自處理和授權證券交易。 It only accepts maximum two "Signers" for choosing "Securities Trading Allowed", and the "Signer" is granted the right to authorize the securities transactions individually.

Bank will give a sealed PIN Mailer to every user which has a auto-generated PIN for login Internet Banking. Upon the first time login, system will requires user to change the login PIN. Please remember the new self assigned PIN for login Internet Banking thereafter. Please mark down the PIN Mailer reference No. here. If signer using digital certificate as authorisation tool, the Digital certificate reference No. & Mobile Phone No. must be filled in.

S.V.

X

授權簽署及蓋章、圖章式樣，如有  
Authorised Signature(s) with specimen of Chop, Seal if any

日期 Date

Applicable for setting user type & authority, each user can only set either as "Inputer" or "Signer"

Every user should set a "User ID" for login Internet Banking. Different user should has different "user ID".

This blue column is applicable for user assigned as Inputer.

If "Input User" or "Signer" want to have the input and enquiry right, please choose "Input allowed & Enquiry". If the signer is assigned the input right at the same time, he/she can prepare the transaction & then authorise the transaction himself/herself. (according to the signing matrix.)

Bank will give a sealed PIN Mailer to every user which has a auto-generated PIN for login Internet Banking. Upon the first time login, system will requires user to change the login PIN. Please remember the new self assigned PIN for login Internet Banking thereafter. Please mark down the PIN Mailer reference No. here.

This column is applicable for user assigned as "Signer"

If Select "Trade Services Only", the user can only operate the Trade Services related TX. If select "All Account (Trade Services Included), the user can operate all transactions provided in Internet Banking.

Select 1 from 3. If the signing matrix setting in Section 3 is including class A & Class A+B, then the signing class setting for all signers should be included "A" & "B"

If select "Y", the designated signer is accepted to perform Securities trading transaction individually and max of 2 signers are allowed to be authorised.

請以正楷填寫，在適當處加上「✓」號。Please complete this form in BLOCK LETTERS, place "✓" where appropriate.

**其他賬戶登記 OTHER ACCOUNT REGISTRATION**

**7. 在本銀行開立之第三者賬戶登記 Third Party Account Registration within Our Bank**

Customer can register 3rd party account opened with our Bank as fund receiving account, and also pre-set the daily transfer limit for this account. The daily transfer limit should not be greater than the transfer limit to registered account pre-set in Section 4.

賬戶名稱 Beneficiary Account Name	賬戶號碼 Beneficiary Account Number	每日轉賬限額 <sup>Σ</sup> Daily Transfer Limit <sup>Σ</sup> 港元(仟元) HK\$(K)

Σ 不可超越在第 4 節設立已登記賬戶之每日轉賬限額。 Cannot exceed the registered account daily transfer limited in section 4.

**8. 指定繳付信用卡賬戶登記 Request For Pre-designated Credit Card Account**

Customer can register JETCO Member Bank's Credit Card Account, thereafter through "Bill Payment" in Internet Banking to pay the respective bill.

登記下列指定繳付之信用卡賬戶 (只限「銀通會員」之信用卡，並可於本行網上理財服務“信用卡繳費服務”項下查閱)。每日最高繳付總額包括繳付賬單，捐款及購買保險，以不超過港幣 50,000 元正為限。 Register the following Pre-designated Credit Card Account (Applicable to JETCO Member Banks the name list of which can be found via our Internet Banking services under the section of "Credit Card Payment". Maximum daily payment limit inclusive of bill payments, donations and online insurance enrollment shall not exceed HK\$50,000.)

信用卡賬號碼 Credit Card Account Number	信用卡公司名稱 Credit Card Company Name

**聲明及授權 DECLARATION AND AUTHORISATION**

**聲明 Declaration**

本人/吾等，即申請人茲要求及指示中國工商銀行(亞洲)有限公司(「貴行」)發給本人/吾等商業網上理財服務賬戶號碼及私人密碼，以接達及使用商業網上理財服務，並受商業網上理財服務之條款及條件所規限。貴行向本人/吾等提供一份有關條款及條件，而本人/吾等已將之細閱並明白有關條款及條件，且同意受其約束。

I/We, the Applicant hereby request and instruct Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited (the "Bank") to issue to me/us a Commercial Internet Banking account number and the PIN to access and use the Commercial Internet Banking subject to the Terms and Conditions of Commercial Internet Banking, a copy of which has been provided to me/us and which I/we have read and fully understand its terms and conditions and agree to be bound by them.

本人/吾等聲明，在本申請表提供之資料乃真實及完整，並授權貴行以任何其認為適當之途徑確證該等資料之真確性及與有關方面交換資料。本人/吾等明白貴行可不時要求本人/吾等提供進一步資料以更新在貴行記錄內之資料。

I/We declare that the information given herein is true and complete and authorise the Bank to communicate and exchange such information with whatever sources the Bank may consider appropriate for the purpose of verifying the same. I/We understand that the Bank may from time to time require further information from me/us to update the data in the Bank's records.

本人/吾等確認，透過商業網上理財服務執行之授權交易事項簽署安排，可能與透過其他方法就該等交易事項給予貴行之其他授權有所不同。本人/吾等茲確定，如要透過商業網上理財服務執行交易事項，本人/吾等必須根據商業網上理財服務申請表所述之簽署安排給予之授權，而貴行不會接納任何其他方式或形式之授權，亦不會就該等授權行事。只有特別就商業網上理財服務同意之授權隨同之指示方獲貴行視為有效及正確。

I/We acknowledge that the signing arrangement for authorising transactions effected through Commercial Internet Banking as stated in the Application Form may differ from other mandate(s) given by me/us to the Bank in respect of such transactions effected through other means. I/We hereby confirm that, for effecting transactions through Commercial Internet Banking, authorisation must be given by me/us in accordance with the signing arrangement stated in the Application Form and no other form or manner of authorisation will be accepted and acted upon by the Bank. Only those instructions accompanied by the authorisation agreed specifically for Commercial Internet Banking will be treated by the Bank as valid and proper.

<div style="text-align: center; border: 1px solid black; width: 40px; margin: 0 auto; padding: 2px;">SV</div> <p><b>X</b> _____ 授權簽署<sup>φ</sup> Authorised Signature(s)<sup>φ</sup></p>	蓋章、圖章式樣，如有 Specimen of Chop, Seal if any
--	--

姓名 Name: _____	姓名 Name: _____	姓名 Name: _____
證件號碼 ID No.: _____	證件號碼 ID No.: _____	證件號碼 ID No.: _____
日期 Date: _____	日期 Date: _____	日期 Date: _____

<sup>φ</sup> 本申請表上之簽署必須與指定賬戶之簽署式樣相同，如屬有限公司，須附上授權此項申請之董事會決議案。  
The signature(s) on this application form must be the same as the specimen signature(s) of the designated account and a director's board resolution authorising the application is required for limited company.

銀行專用 For Bank Use Only					
Branch / BSS				BSS	
CIF No.	Designated A/C No.	Verified by	Checked by	Input by	Checked by
Remarks			Internet Banking Account No.: _____		